



JBL PARTYBOX 520



BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Für alle Produkte:

1. Reinige es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
2. Achte darauf, die Belüftungsschlitze nicht zu blockieren. Installiere dieses Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
3. Stelle das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
4. Setze nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker besitzt zwei Stifte, wobei einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift dient deiner Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, einen Elektriker nach einem Ersatz für die defekte Steckdose fragen.
5. Achte darauf, das Netzkabel so zu positionieren, dass man weder darauf treten kann, noch dass das Kabel insbesondere an Steckern, Steckdosen oder am Gerät direkt eingeklemmt wird.
6. Verwende nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
7. Verwende das Produkt nur mit Wagen, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Bei der Verwendung eines Wagens ist beim Bewegen des Wagens/Geräts vorsichtig vorzugehen, um Verletzungen oder ein Umkippen zu vermeiden. 
8. Trenne das Gerät während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum von der Netzstromversorgung.
9. Überlasse Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Mitarbeitern. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.
10. Ziehe zum vollständigen Trennen dieses Geräts von der Netzstromversorgung den Netzkabelstecker aus der Netzsteckdose.
11. Der Netzstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben.
12. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netz- und/oder Ladekabel verwendet werden.

Die folgenden Anweisungen gelten möglicherweise nicht für wasserdichte Geräte. Weitere Informationen für wasserdichte Geräte sind in der Bedienungsanleitung oder in der Schnellstartanleitung deines Geräts enthalten.

- Verwende dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stelle außerdem sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden.

WARNUNG:

- DIESES GERÄT DARF NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN.

| VORSICHT | |
|---|--|
| GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. NICHT ÖFFNEN. | |
|  | DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS INNERHALB DES PRODUKTGEHÄUSES EINE NICHT ISOLIERTE, GEFÄHRLICHE SPANNUNG VORHANDEN IST, DIE ZU EINEM STROMSCHLAG FÜHREN KANN. |
|  | DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN ENTHALTEN SIND. |

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle geliefert werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts kannst du bei deiner örtlichen Stadtverwaltung, beim Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem du dieses Produkt gekauft hast, erhalten.



Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

REACH

REACH (Richtlinie Nr. 1907/2006) befasst sich mit der Produktion und Verwendung chemischer Stoffe und deren mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Artikel 33(1) der REACH-Richtlinie fordert von Lieferanten, die Empfänger zu informieren, falls ein Artikel über 0,1% Massenprozent (w/w) eines Stoffes oder beliebiger Stoffe von der Kandidatenliste für besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) („REACH-Kandidatenliste“) enthält. Dieses Produkt kann die Substanz „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) in einer Konzentration von über 0,1% im Verhältnis zum Gesamtgewicht enthalten.

Zum Zeitpunkt der Markteinführung dieses Produkts sind, außer dem Stoff Blei, keine anderen Stoffe der REACH-Kandidatenliste in einer Konzentration von über 0,1 Massenprozent (Gew.-%) in diesem Produkt enthalten.

Hinweis:

- Am 27. Juni 2018 wurde Blei zur REACH-Kandidatenliste hinzugefügt. Die Aufnahme von Blei in die REACH-Kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein direktes Risiko darstellen oder zu einer Einschränkung der Zulässigkeit seiner Verwendung führen.

Für Geräte mit Kopfhöreranschlüssen

WARNUNGEN/WARNHINWEISE



Verwende den Kopfhörer NICHT über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke.

- Verwende deinen Kopfhörer bei einem angenehmen, moderaten Lautstärkepegel, um Hörschäden zu vermeiden.
- Regle die Lautstärke an deinem Gerät herunter, bevor du den Kopfhörer aufsetzt, und erhöhe die Lautstärke dann schrittweise, bis du einen angenehmen Hörpegel erreicht hast.

Für Produkte, die Batterien enthalten

Anweisungen für den Benutzer zur Entfernung, zum Recycling und zur Entsorgung von gebrauchten Batterien

Entferne die Batterien aus deinem Gerät oder deiner Fernbedienung, und verfähre wie in der Bedienungsanleitung zum Einlegen der Batterien beschrieben. Bei Produkten mit einem eingebauten Akku, der während der gesamten Lebensdauer des Produkts hält, ist eine Entfernung für den Benutzer eventuell nicht möglich. In diesem Fall übernehmen Recycling- oder Rückgewinnungszentren die Zerlegung des Produkts und die Entfernung der Batterie. Sollte es aus irgendeinem Grund notwendig werden, eine solche Batterie auszutauschen, muss dieses Verfahren von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. In der Europäischen Union und anderen Orten ist es verboten, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Sämtliche Batterien müssen umweltverträglich entsorgt werden. Informiere dich beim örtlichen Entsorgungsunternehmen über die Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von gebrauchten Batterien.

WARNUNG:

- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Akkuwechsel. Um das Risiko eines Brandes, einer Explosion oder eines Auslaufens von brennbarer Flüssigkeit/Gas zu verringern, nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, nicht die Außenkontakte kurzschließen, nicht Temperaturen über 60°C (140°F), Sonneneinstrahlung oder ähnlichem aussetzen, nicht extrem niedrigem Luftdruck aussetzen und nicht in Feuer oder Wasser entsorgen. Ersetze diese nur durch die angegebenen Akkus. Das Symbol für die „getrennte Sammlung“ aller Batterien und Akkus muss ein durchgestrichener Behälter mit Rädern sein, wie nachstehend dargestellt:



WARNUNG – Für Produkte, die Knopfzellenbatterien enthalten

BATTERIE NICHT VERSCHLUCKEN, VERÄTZUNGSGEFAHR. Dieses Gerät enthält eine Knopfzellenbatterie. Das Verschlucken von Knopfzellenbatterien kann innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und kann zum Tod führen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Verwendung des Produkts beenden und von Kindern fernhalten. Wenn du der Meinung bist, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden, suche sofort einen Arzt auf.

Für alle Produkte mit kabellosem Betrieb:

HARMAN International erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann im Abschnitt „Technische Daten“ auf der Seite „Produktdetails“ unter www.jbl.com oder unter www.jbl.com/doc eingesehen werden.

EPILEPSIE WARNUNG

Einige wenige Menschen können epileptische Anfälle erleben, wenn sie blinkende Lichter sehen.

Sicherheitshinweise

**Sicherheitsvorkehrungen für die Montage auf einem Ständer
Die Anweisungen und Sicherheitshinweise vom Hersteller
des Lautsprecherständers sind immer zu befolgen.**

Dieser Lautsprecher verfügt über ein Montageloch, mit dem er an der 35-mm-Stange eines Stativs oder an einer 35-mm-Stange über einem Subwoofer befestigt werden kann. Bei der Verwendung von Ständern oder Stangen sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

- Überprüfe die Spezifikation des Ständers oder der Stange, um sicherzustellen, dass die Vorrichtung für das Gewicht des Lautsprechers ausgelegt ist. Beachte alle vom Hersteller angegebenen Sicherheitsvorkehrungen.
- Vergewissere dich immer, dass der Ständer (oder Subwoofer/ Stange) auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht, und stelle sicher, dass die Beine der Stativständer vollständig ausgefahren sind. Stell den Ständer so auf, dass die Beine keine Stolpergefahr darstellen.
- Verwende diesen Bodenständer nur auf einer ebenen, festen Fläche. Nachdem die Stütze (ausgefahrenes Bein) platziert und eingestellt ist, ziehe die Schrauben vorsichtig an und verwende den Sicherungsstift. Nachdem der Lautsprecher auf den Ständer gestellt wurde, überprüfe die Stabilität: Wenn du den Lautsprecher in jede Richtung um 10 Grad (im Verhältnis zur Oberfläche) neigst, sollte der Lautsprecher sich bei diesem Versuch nicht ausschalten. Reduziere bei Bedarf die Höhe der Lautsprecher und verlängere die Basis des Stativs.
- Verlege die Kabel so, dass Darsteller, Produktionsmitarbeiter und Publikum nicht stolpern und die Lautsprecher umwerfen.
- Überprüfe den Ständer (oder die Stange und das dazugehörige Material) vor jedem Gebrauch und verwende keine Geräte mit abgenutzten, beschädigten oder fehlenden Teilen.
- Versuche nicht, mehr als einen Lautsprecher der PARTYBOX-Serie auf einem Stativ oder einer Stange aufzustellen.
- Sei bei windigen Außenbedingungen immer vorsichtig. Es kann notwendig sein, zusätzliches Gewicht (z. B. Sandsäcke) auf die Basis des Ständers zu legen, um die Stabilität zu verbessern. Vermeide es, Banner oder ähnliche Gegenstände an irgendeinem Teil eines Lautsprechersystems anzubringen. Solche Befestigungen könnten wie ein Segel wirken und das System stürzen.
- Wenn du nicht sicher bist, dass du mit dem Gewicht des Lautsprechers umgehen kannst, bitte eine andere Person, dir zu helfen, ihn auf den Stativständer oder die Stange zu heben.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN 2

1. EINLEITUNG 6

2. VERPACKUNGSIHALT 6

3. PRODUKTÜBERSICHT 7

3.1 Oberseite des Geräts 7

3.2 Rückseite 8

4. AUFSTELLUNG 8

5. EINSCHALTEN 9

6. BENUTZEN DER PARTYBOX 9

6.1 Bluetooth-Verbindung 9

6.2 USB-Verbindung 10

6.3 Musiksteuerung 10

6.4 AUX-Verbindung 11

6.5 Ton mit einem Mikrofon und/
oder einer Gitarre/einem Line-In-Gerät mischen 11

6.6 Aufladen eines Mobilgeräts 12

6.7 Akku wechseln (JBL BATTERY600) 12

7. TRANSPORT DER PARTYBOX 13

8. MONTAGE DES PARTYBOX-STÄNDERS 13

9. ERWEITERTE VERWENDUNG 14

9.1 JBL PARTYBOX App 14

9.2 Lichteffekt 14

9.3 Soundeffekt 14

9.4 Multi-Speaker-Konnektivität 14

9.5 Reihenschaltung 14

9.6 Werkseinstellungen 14

9.7 IPX4 15

10. SPEZIFIKATIONEN 15

11. FEHLERBEHEBUNG 16

12. KONFORMITÄT 16

13. WARENZEICHEN 17

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf! Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen über den **JBL PARTYBOX 520** Lautsprecher. Wir empfehlen, dass du dir ein paar Minuten Zeit nimmst, um diese Anleitung zu lesen, die eine Produktbeschreibung und eine Schritt-für-Schritt-Anleitung enthält, die dir bei der Einrichtung und Inbetriebnahme hilft. Bitte lies vor dem Gebrauch des Produkts alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Wenn du Fragen zu diesem Produkt, seiner Installation oder seinem Betrieb hast, wende dich bitte an deinen Händler oder Kundendienst oder besuche unsere Website unter: www.jbl.com.

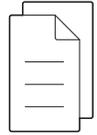
2. VERPACKUNGSIHALT



①



②



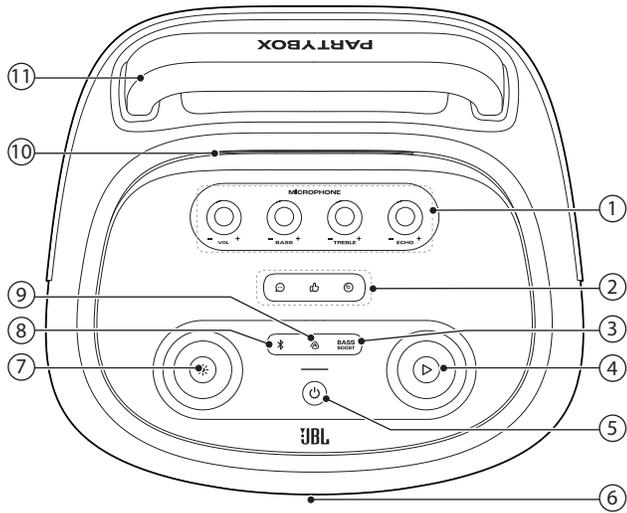
③

- 1) Hauptgerät
- 2) Netzkabel*
- 3) Kurzanleitung, Sicherheitsdatenblatt, Garantiekarte

*Menge und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

3. PRODUKTÜBERSICHT

3.1 Oberseite des Geräts



1) Mikrophon-Bedienelemente

- **VOL +**
 - Passt die Mikrophonlautstärke an.
- **BASS +**
 - Passt den Basspegel an.
- **TREBLE +**
 - Passt den Höhenpegel an.
- **ECHO +**
 - Passt den Echopegel an.

2) Soundeffekt-Tastenfeld

- Wähle einen speziellen Soundeffekt.

3) **BASS BOOST**

- Verstärkt den Basspegel: Pegel 1, Pegel 2 oder aus.

4) ▷

- Wiedergabe, Pause oder Fortsetzen.
- Im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Hauptlautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

5) ⏻

- Schaltet das Gerät ein oder aus.

6) LED-Ring

7) ✨

- Drücke dies, um die Lichteffekte ein- oder auszuschalten.
- Halte die Taste mehr als 2 Sekunden gedrückt, um das Stroboskop- und Sternenlicht ein- oder auszuschalten.
- Drehe dies im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um zwischen verschiedenen Lichtmustern zu wechseln.

8) ✨

- Zum Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus drücken.

9) 🔊

- Drücke diese Taste, um eine Verbindung mit mehreren Lautsprechern herzustellen.

10) Dock für mobile Geräte

11) Teleskopgriff

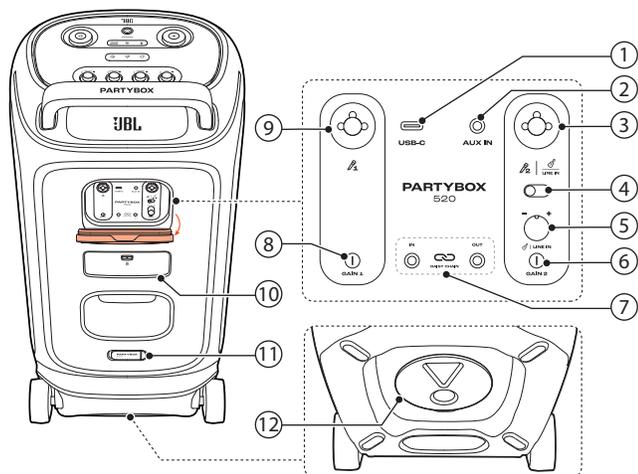
Vorsicht:

- Schauge nicht direkt auf die Licht emittierenden Teile, wenn die Leuchten der Lautsprecher eingeschaltet sind.

LED-Verhalten

| | | |
|-------------------|-----------------------|--|
| ⏻ | ○ Konstant weiß | Einschalten |
| | ○ Gedämpftes Weiß | Standby-Modus |
| | ● Aus | Ausgeschaltet |
| ✨ | ⚡ Blinkt schnell weiß | Kopplung |
| | ○ Konstant weiß | Verbunden |
| | ● Aus | Nicht verbunden |
| BASS BOOST | ○ Konstant weiß | Pegel 2 |
| | ○ Gedämpftes Weiß | Pegel 1 |
| | ● Aus | Aus |
| 🔋 | 🔴 Blinkt schnell rot | Akku schwach |
| | ⚡ Blinkt langsam weiß | Aufladen |
| | ○ Konstant weiß | Der Lautsprecher ist vollständig aufgeladen, wenn der gesamte LED-Streifen konstant weiß leuchtet. |

3.2 Rückseite



1) USB-C

- Zum Verbinden mit einem USB-Speichergerät.
- Hiermit kann die Verbindung zu einem PC, Tablet oder anderen Mobilgeräten hergestellt werden.
- Zum Aufladen von Mobilgeräten.

2) AUX IN

- Zum Anschließen eines externen Audiogeräts über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht enthalten).

3) | LINE IN

- Hier kann ein Mikrofon, eine Gitarre oder ein Line-In-Gerät angeschlossen werden, wie z. B. ein DJ-Mixer.

4) Schieberegler Mikrofon 2/Gitarre/Line-In

5) Lautstärkeregler für Gitarre/Line-In | LINE IN

- Hiermit wird die Lautstärke einer Gitarre oder eines Line-In-Geräts (falls angeschlossen) eingestellt.

6) GAIN 2

- Hiermit wird die Vorverstärkung des entsprechenden Mikrofon- () oder Gitarren-/Line-In-Eingang.

7) IN/OUT

- Zum Anschließen mehrerer PARTYBOX-Lautsprecher in Reihe über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht enthalten).

8) GAIN 1

- Hiermit wird die Vorverstärkung des entsprechenden Mikrofoneingangs () eingestellt.

9)

- Anschluss eines Mikrofons.

10) Akkufach

- Ziehe den Riegel nach unten, um das Akkufach zu öffnen.

11) AC

- Zum Anschluss an die Stromversorgung.

12) Montage des PARTYBOX-Ständers

4. AUFSTELLUNG

Vorsicht:

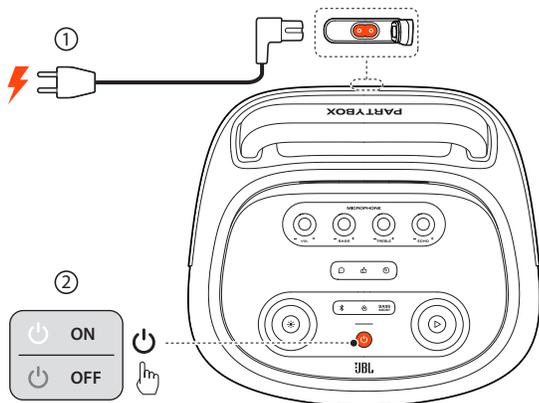
- Nicht auf den Lautsprecher setzen, nicht daran lehnen und nicht seitwärts schieben, um ein Umfallen oder mögliche Schäden zu vermeiden.

Stelle den Lautsprecher auf eine ebene, stabile Fläche und achte darauf, dass die Seite mit den Gummifüßen nach unten zeigt.

5. EINSCHALTEN

Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwende nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Als Stromversorgung für den Lautsprecher kannst du entweder das Netzteil oder den eingebauten Akku verwenden.



1. Anschließen an das Stromnetz.
 - Nachdem Aufladen des Lautsprechers die Stromversorgung trennen, um den eingebauten Akku zu verwenden.
2. Zum Einschalten drücken.

Tipps:

- Den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen, um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.
- Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, kann der Akkuladestand überprüft werden, indem du eine beliebige Taste auf dem Lautsprecher drückst.
- Der Lautsprecher wechselt nach 20 Minuten Inaktivität automatisch in den Standby-Modus. Wenn du auf dem Lautsprecher die Taste drückst, schaltet er in den normalen Betrieb.

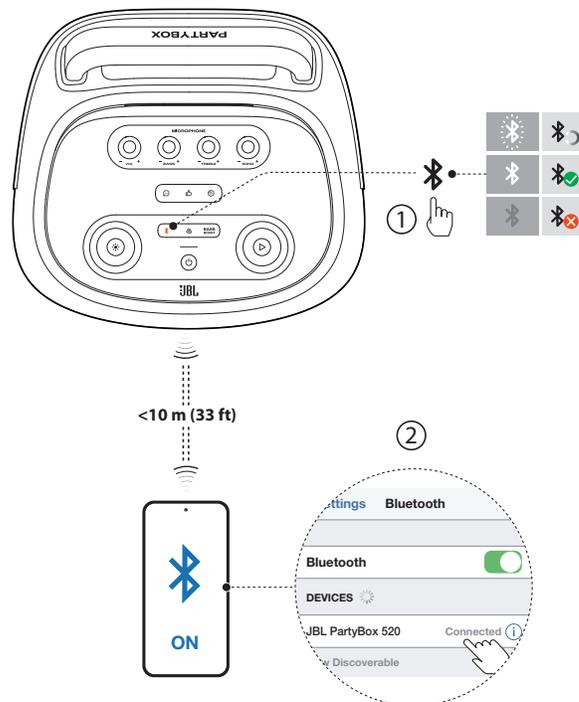
6. BENUTZEN DER PARTYBOX

Hinweise:

- Es kann immer nur eine Klangquelle zur gleichen Zeit wiedergegeben werden.
- Wenn die Wiedergabe von einer anderen Quelle gestartet wird, wird die aktuelle Quelle immer unterbrochen.

6.1 Bluetooth-Verbindung

Der Lautsprecher kann mit deinem Bluetooth-fähigen Smartphone oder Tablet verwendet werden.



1. Auf dem Lautsprecher auf drücken, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu starten.
2. Zum Verbinden **JBL PartyBox 520** auf deinem Bluetooth-Gerät wählen.
3. Nach erfolgreicher Verbindung werden Audioinhalte von deinem Bluetooth-Gerät zu diesem Lautsprecher übertragen.

Hinweise:

- Dieser Lautsprecher unterstützt Multi-Point-Verbindungen. Du kannst ein zweites Bluetooth-Gerät koppeln, ohne die Verbindung mit dem ersten Gerät zu trennen.
- „0000“ eingeben, wenn ein PIN-Code für die Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät angefordert wird.
- Die Bluetooth-Leistung kann durch den Abstand zwischen diesem Produkt und deinem Bluetooth-Gerät sowie durch die Betriebsumgebung beeinträchtigt werden.

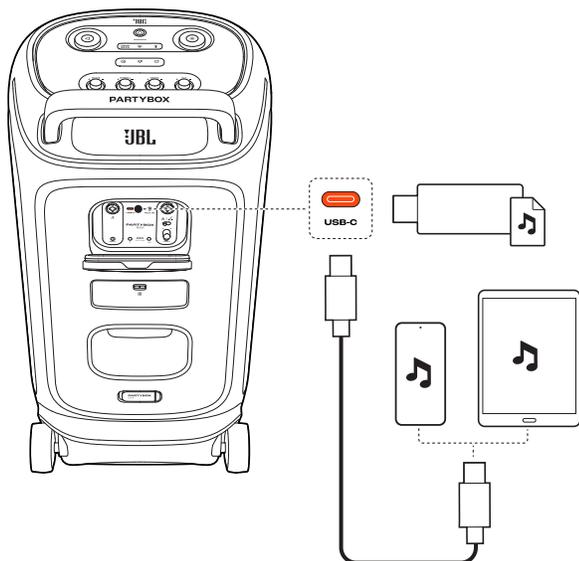
Bluetooth-fähiges Gerät entfernen:

- Schalte diesen Lautsprecher aus oder
- Deaktiviere Bluetooth auf deinem Gerät.

Die Verbindung zum Bluetooth-fähigen Gerät wiederherstellen:

- Wenn du diesen Lautsprecher das nächste Mal einschaltest, versucht er, automatisch erneut eine Verbindung zum zuletzt verbundenen Gerät herzustellen.
- Falls dies nicht geschieht, wähle manuell **JBL PartyBox 520** auf deinem Bluetooth-Gerät, um eine Verbindung herzustellen.

6.2 USB-Verbindung



- Verbinde den Lautsprecher mit einem PC, Tablet oder anderen Mobilgeräten zur Audiowiedergabe und -aufnahme (nur Mikrofon- und Gitarren-/Line-In-Eingang).
 - Schließe ein USB-Speichergerät, das wiederzugebende Audioinhalte enthält, an den USB-C-Anschluss des Lautsprechers an (nicht für EMEA-Region).
- Der Lautsprecher wechselt automatisch zur USB-Quelle.
 → Die Audiowiedergabe wird automatisch gestartet.

Tipp:

- Der Lautsprecher gibt Audiodateien auf dem USB-Speichergerät vom Stammordner bis zur letzten Ebene der Unterordner in alphabetischer Reihenfolge wieder. Es werden bis zu 8 Ebenen von Unterordnern unterstützt.

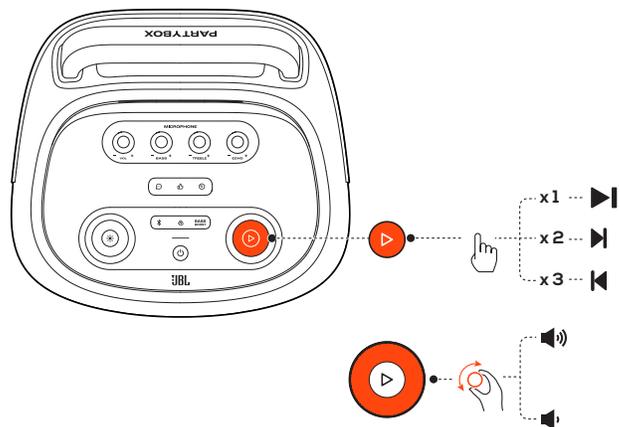
Unterstützte Audioformate

| Erweiterung | Codec | Abtastrate | Bitrate |
|-------------|-----------|-------------|---------------|
| MP3 | MP1 | 44,1 K/48 K | 32-448 kbps |
| | MP2 | 44,1 K/48 K | 8-384 kbps |
| | MP3 | 44,1 K/48 K | 8-320 kbps |
| WAV | IMA-ADPCM | 44,1 K/48 K | 32-384 kbps |
| | MS-ADPCM | | |
| | a-law | | |
| | u-law | | |
| | PCM | 44,1 K/48 K | 128-1536 kbps |
| FLAC | Flac | 44,1 K/48 K | 600-1300 kbps |

6.2.1 Aufnahme von Audiodaten auf ein USB-Speichergerät

1. Halte und **BASS BOOST** gleichzeitig mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten (nur Mikrofon- und Gitarreneingang).
 → Wenn die Aufnahme beginnt, blinkt die LED **BASS BOOST** einmal weiß.
2. Wiederhole Schritt 1, um die Aufnahme zu beenden.
 → Wenn die Aufnahme stoppt, blinkt die LED **BASS BOOST** zweimal weiß.

6.3 Musiksteuerung

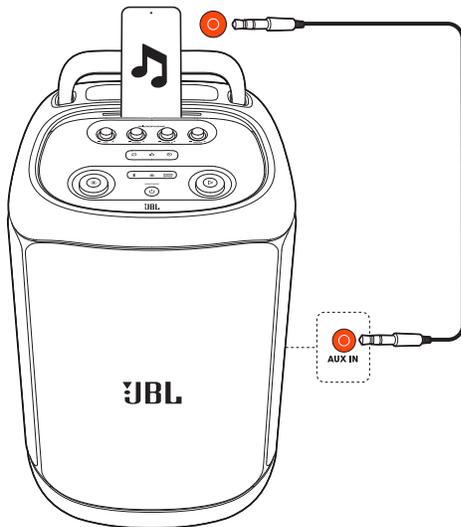


- Einmal drücken, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
- Zweimal drücken, um den nächsten Titel wiederzugeben.
- Dreimal drücken, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- Drehe den Lautstärkeregler im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Haupt-Lautstärke zu erhöhen oder zu senken.
- Drücke **BASS BOOST** zum Erhöhen des Basspegels: Pegel 1, Pegel 2 oder Aus.

Hinweis:

- Das Überspringen eines Titels ist im AUX-Modus nicht verfügbar.

6.4 AUX-Verbindung



1. Zum Anschließen eines externen Audiogeräts über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht enthalten) an den Lautsprecher.
→ Der Lautsprecher wechselt automatisch zur AUX-Quelle.
2. Starte die Audiowiedergabe auf dem externen Gerät.

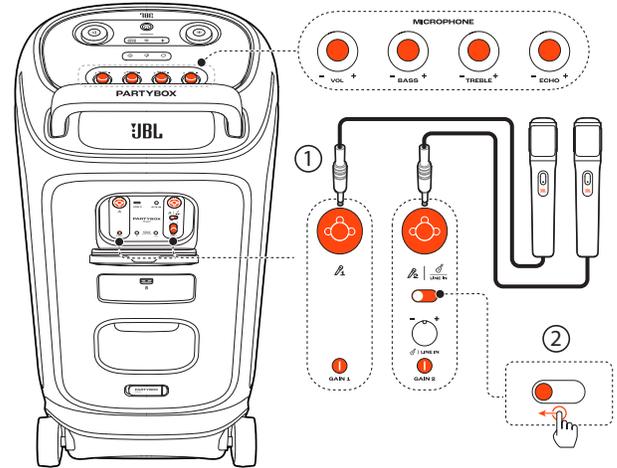
6.5 Ton mit einem Mikrofon und/oder einer Gitarre/einem Line-In-Gerät mischen

Wenn du ein Mikrofon oder eine E-Gitarre/ein Line-In-Gerät, wie z. B. einen DJ-Mixer (nicht mitgeliefert) verwendest, kannst du den Ton mit einer Audioquelle mischen.

Hinweise:

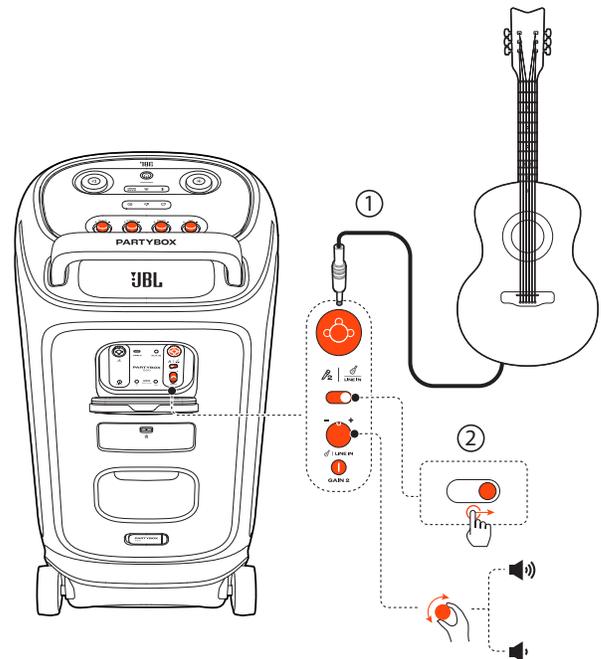
- Stelle die Lautstärke der Gitarre/des Line-In-Geräts oder des Mikrofons vor dem Anschließen/Trennen der Verbindung immer auf den Mindestpegel ein.
- Die Gitarre oder das Mikrofon/Line-In-Gerät immer trennen, wenn sie nicht benutzt werden.

6.5.1 Mikrofon anschließen



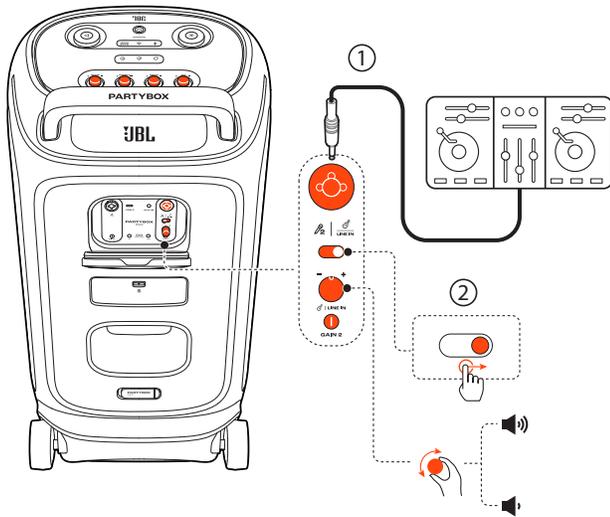
1. Schließe ein Mikrofon an die Buchse β_1 oder β_2 | LINE IN an.
2. Stelle den Schieberegler entsprechend ein, wenn ein Mikrofon an die Buchse β_2 | LINE IN angeschlossen ist.

6.5.2 Gitarre anschließen



1. Schließe eine Gitarre an die Buchse β_2 | LINE IN an.
2. Stelle den Schieberegler entsprechend ein.

6.5.3 Anschließen eines Line-In-Geräts



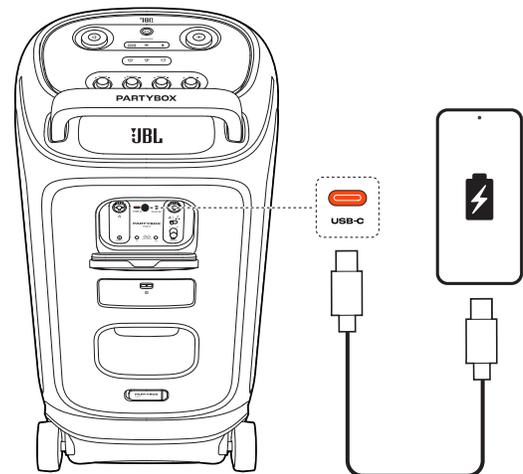
1. Schließe ein Line-In-Gerät, z. B. einen DJ-Mixer, an die Buchse $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{2}$ an.
LINE IN
2. Stelle den Schieberegler entsprechend ein.

6.5.4 Ton mischen

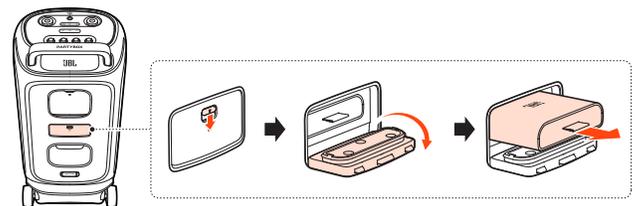
Singe in das Mikrofon, spiele Gitarre oder gib etwas über das Line-In-Gerät wieder.

- Drehe den Lautstärke-Drehknopf \blacktriangleright auf der Oberseite des Geräts im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
- Drehe den Lautstärkereger - **VOL +** auf der Oberseite des Geräts, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen. Drehe den Lautstärkereger - GUITAR | **LINE IN +** auf der Rückseite, um die Lautstärke der Gitarre/des Line-In-Geräts einzustellen.
- Drehe den Regler **GAIN 1** oder **GAIN 2** auf der Rückseite des Geräts, um die Verstärkung des Mikrofons oder der Gitarre einzustellen.
- Drehe den Regler - **ECHO +**, - **TREBLE +** und - **BASS +** auf der Oberseite des Geräts, um den Echo-, Höhen- und Basspegel des Mikrofons einzustellen.

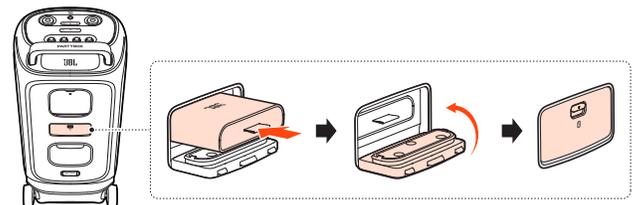
6.6 Aufladen eines Mobilgeräts



6.7 Akku wechseln (JBL BATTERY600)



1. Ziehe den Riegel nach unten, um das Akkufach zu öffnen, und nimm den alten Akku heraus.



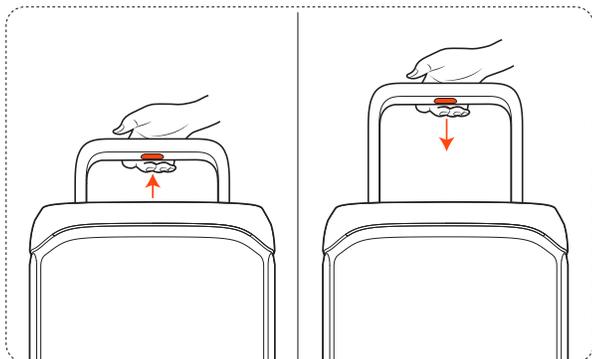
2. Lege einen neuen Akku desselben Typs (JBL BATTERY600) mit den Metallkontakten nach unten ein und schließe dann den Batteriefachdeckel.

7. TRANSPORT DER PARTYBOX

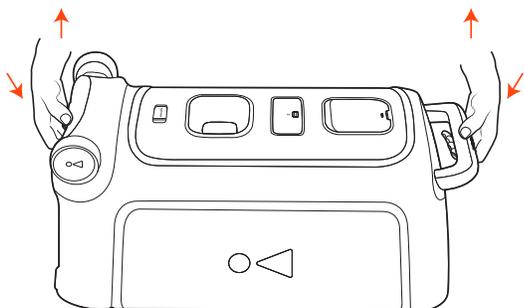
Vorsichtsmaßnahmen:

- Bevor der Lautsprecher bewegt wird, vergewissere dich, dass alle Kabel getrennt sind.
- Um Personen- und/oder Sachschäden zu vermeiden, halte das Gerät während des Transports gut fest.

Das Design des Teleskopgriffs ermöglicht einen einfachen Transport des Lautsprechers.



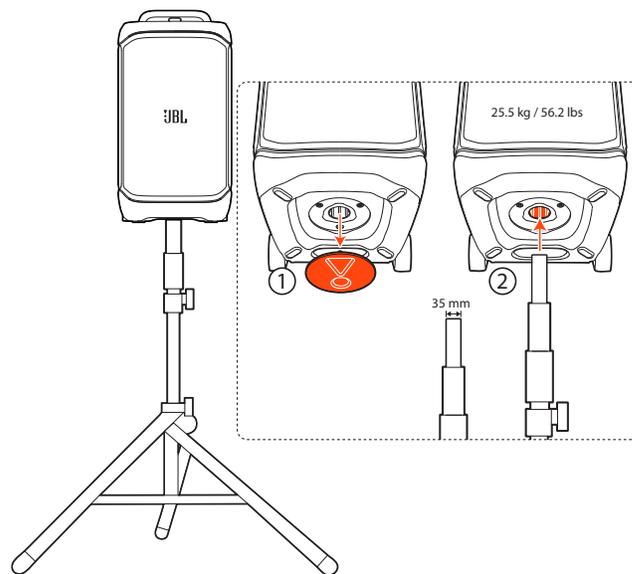
Der Lautsprecher lässt sich tragen, indem du ihn bei Bedarf an beiden Seiten festhältst.



8. MONTAGE DES PARTYBOX-STÄNDERS

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Montage muss von qualifizierten Personen unter Verwendung sicherer Aufbaustandards durchgeführt werden.
- Der Monteur ist für die korrekte Auswahl der Befestigungsmittel und die Anbringung verantwortlich, die korrekte und sichere Ständermontage von Lautsprechern gewährleisten.



9. ERWEITERTE VERWENDUNG

9.1 JBL PARTYBOX App



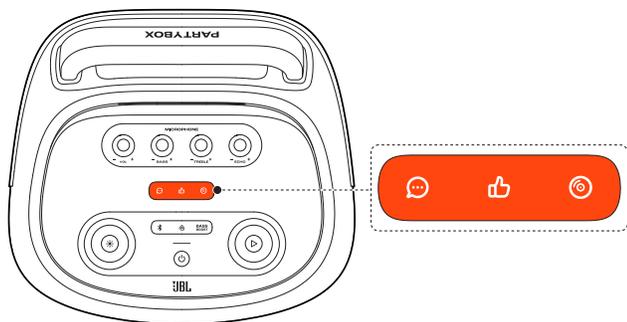
Lade die JBL PARTYBOX App herunter und installiere sie, damit du noch mehr aus deinem Lautsprecher herausholen kannst.

9.2 Lichteffekt



- Drücke ✨, um die Lichteffekte ein- oder auszuschalten.
- Halte ✨ mehr als 2 Sekunden gedrückt, um das Stroboskop- und Sternenlicht ein- oder auszuschalten.
- Drehe den Knopf im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um zwischen verschiedenen Lichtmustern zu wechseln: NEON, LOOP, BOUNCE, TRIM, SWITCH oder FREEZE.

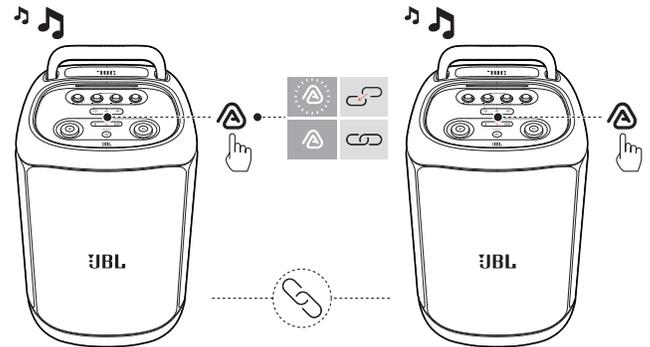
9.3 Soundeffekt



Drücke 🗨️, 👍 oder 🎯, um einen speziellen Soundeffekt auszuwählen.

9.4 Multi-Speaker-Konnektivität

Zwei oder mehr PARTYBOX-Lautsprecher lassen sich miteinander verbinden, um einen noch besseren Sound zu erzielen.



Auf beiden Lautsprechern auf drücken.

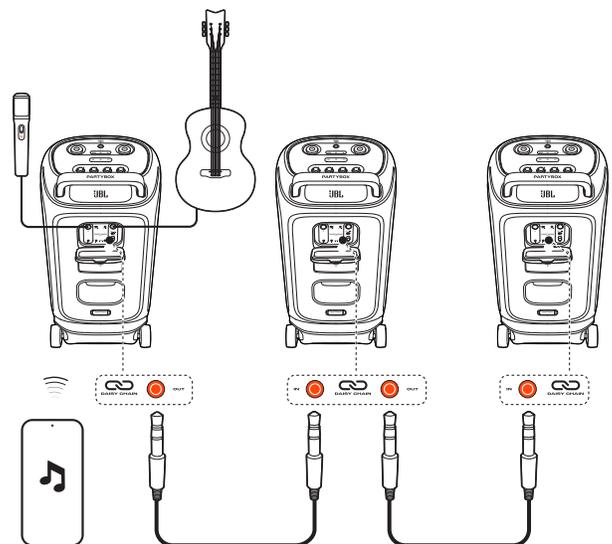
Zum Trennen der Verbindung:

Einen Lautsprecher ausschalten oder an einem der beiden Lautsprecher auf drücken.

TIPP:

- Standardmäßig wird der mit deinem Bluetooth-Gerät verbundene Lautsprecher als primärer Lautsprecher verwendet.

9.5 Reihenschaltung



9.6 Werkseinstellungen

und ✨ mehr als 10 Sekunden gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

9.7 IPX4

Vorsichtsmaßnahmen:

- Der Ladeanschluss muss immer trocken sein, besonders bevor die Netzstromversorgung angeschlossen wird.
- Für Spritzwasserschutz die Schutzabdeckungen immer sicher geschlossen halten.

Der Lautsprecher ist nach IPX4 spritzwassergeschützt.



10. SPEZIFIKATIONEN

- Lautsprechertreiber: 2 x 208 mm Tieftöner, 2 x 25 mm Kalottenhochtöner
- Ausgangsleistung: 400 W RMS (IEC60268)
- Stromversorgung: 100–240 V ~ 50 / 60 Hz
- Frequenzgang: 40 Hz – 20 kHz
- Rauschabstand: >80 dB
- Akku-Typ: JBL BATTERY 600, Lithium-Ionen-Polymer 99,02 Wh (gleichwertig zu 21,6 V, 4584 mAh)
- Akkuladedauer: 3 Stunden (Lautsprecher-Aus-Modus)
- Musikwiedergabezeit: bis zu 15 Stunden (variiert je nach Lautstärke und Audioinhalt)
- Kabeltyp: AC-Netzkabel (Typ variiert je nach Region)
- Kabellänge: 2,0 m
- USB-C-Ladeausgang: PDO (5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A), PPS (5–11 V / 2,7 A, 5–16 V / 1,85 A)
- USB-Format: FAT16, FAT32
- Bluetooth®-Version: 5.4
- Bluetooth®-Profil: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
- Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung: 2,4 GHz – 2,4835 GHz
- Bluetooth®-Übertragungsleistung: ≤18 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Unterstützte Formate (nicht für EMEA-Region): .MP3, .WAV, .FLAC
- Eingangsempfindlichkeit:
 - Aux-In: 250 mV RMS (3,5-mm-Stecker)
 - Mikro-Eingang: 20 mV RMS
 - Gitarre/Line-In: 100 mV RMS
 - Bluetooth/USB-Eingang: -12 dBFS
- Produktabmessungen (B x H x T): 415 x 769 x 369 mm
- Nettogewicht: 25,5 kg
- Abmessungen Verpackung (B x H x T): 489 x 854 x 480 mm
- Bruttogewicht: 29,4 kg

* 15 Stunden Akkutowiedergabezeit sind nur ein Richtwert und können je nach Musikinhalt und Akkualterung nach zahlreichen Lade- und Entladezyklen variieren. Dies ist mit einer vordefinierten Musikquelle, deaktivierter Lichtshow, Bassverstärkungsschalter aus, Lautstärkepegel auf 18 und Bluetooth-Streamingquelle möglich.

11. FEHLERBEHEBUNG

Vorsicht:

- Versuche niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Falls bei der Verwendung dieses Geräts Probleme auftreten, prüfe die folgenden Punkte, bevor du den Service anforderst.

System

Wenn der Lautsprecher sich nicht einschalten lässt.

- Sicherstellen, dass der Lautsprecherakku nicht entladen ist. Wenn er entladen ist, stattdessen die Wechselstromversorgung verwenden.

Einige Tasten/Regler reagieren nicht

- Das Produkt befindet sich möglicherweise im Demo-Modus. Im Demo-Modus sind alle Eingangsquellen und Tasten mit Ausnahme von  /  sowie den Lautstärke- und Lichtmuster-Reglern deaktiviert. Die Tasten  und  gleichzeitig mehr als 10 Sekunden gedrückt halten, wenn die Netzstromversorgung angeschlossen ist, um den Demo-Modus zu beenden.
- Das obere Bedienfeld ist evtl. gesperrt. In diesem Fall sind alle Tasten/Regler auf dem oberen Bedienfeld, außer , deaktiviert. Über die JBL PARTYBOX App kannst du es entsperren.

Ton

Kein Ton aus dem Lautsprecher.

- Stelle sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- Lautstärke einstellen.
- Sicherstellen, dass eine Soundquelle aktiv und nicht stumm geschaltet ist.

Bluetooth

Ein Gerät kann keine Verbindung mit dem Lautsprecher herstellen.

- Stelle sicher, dass die Bluetooth-Funktion des Geräts aktiviert ist.
- Der Lautsprecher ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Am Lautsprecher die Taste  mehr als 10 Sekunden gedrückt halten, um die Verbindung zu trennen und ein neues Gerät zu koppeln.

Schlechte Audioqualität von einem verbundenen Bluetooth-Gerät

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Bringe das Gerät näher an den Lautsprecher, oder entferne alle Hindernisse zwischen dem Gerät und dem Lautsprecher.

12. KONFORMITÄT

Das Produkt entspricht der Energiegesetzgebung der Europäischen Union.

Bluetooth-Verbindungsmodus

Das Produkt ist für das Streamen von Musik über eine Bluetooth-Verbindung vorgesehen. Man kann Bluetooth-Audio auf den Lautsprecher streamen. Wenn das Produkt über Bluetooth verbunden ist, muss die Bluetooth-Verbindung jederzeit aktiv bleiben, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Das Produkt wechselt nach 20 Minuten ohne Bedienung in den Ruhezustand (vernetzter Standby). Der Stromverbrauch im Ruhezustand beträgt weniger als 2,0 Watt. Der Lautsprecher kann in diesem Zustand über eine Bluetooth-Verbindung wieder aktiviert werden.

Bluetooth-Trennungsmodus

Das Produkt wechselt nach 20 Minuten ohne Bedienung in den Standby-Modus. Der Energieverbrauch im Standby-Modus beträgt weniger als 0,5 Watt.

13. WARENZEICHEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.
Alle Rechte vorbehalten.

JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Merkmale, Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.